

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

Nicolas Millot (ca.1535-1590)
Mellange de chansons - Le Roy et Ballard, 1572

Susane un jour
Guillaume Gueroult
5 voix

CONÇU POUR UNE LECTURE SUR TABLETTE NUMÉRIQUE

This musical score is for five voices, arranged in five staves. The music is in the key of B-flat major (two flats) and common time (C). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first four staves are for Soprano, Alto, Tenor 1, and Tenor 2, while the fifth staff is for the Bass. The lyrics are: "Su - sane un jour d'a - mour so - li - ci -". The music features various note values, including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes tied across measures. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span multiple notes or measures.

Su - sane un jour d'a - mour so - li - ci -

Su - sane un jour, Su - sane un jour d'a - mour so - li - ci -

Su - sane un jour d'a - mour so -

Su - sane un jour d'a - mour so - li - ci -

Su - - sane un jour d'a - mour so - li - ci -

9

té - e, Su - sane un jour d'a - mour so - li - ci -

té - e, Su - sane un jour d'a - mour so - li - - - ci -

li - ci - té - - - e, Su - sane un jour d'a -

té - e, Su - sane un jour, Su - sane un jour d'a -

té - e, d'a - mour so - li - ci - té - e, Su - sane un jour

té - e Par deux _____ vieil lards, _____ par deux vieil -

té - e, d'a - mour so - li - ci - té - e Par deux vieil - lars, par deux vieil -

mour so - li - ci - té - e Par deux vieil - lars, par deux vieil -

- - mour _____ so - li - ci - té - - - e Par deux vieil - lars, par deux vieil -

d'a - mour so - li - ci - té - - - e Par deux vieil - lars

27

lars con - voi - tans sa beau - - - té Fut en son cœur

lars con - voi - tans sa beau - té Fut en son cœur, Fut en son

lars con - voi - tans sa beau - té Fut en son

lars con - voi - tans sa beau - té Fut en son cœur, Fut

con - voi - tans sa beau - té Fut en son

triste et des - con - for - té - e, fut en

cœur et des - con - for - té - e, fut en son cœur triste et

cœur triste et des - con - for - té - - - e, fut

en son cœur triste et des - con - for - té - e, fut en son cœur,

cœur triste et des - con - for - té - e, triste et des - con - for -

44

— son cœur triste et des - con - for - té - e Voy - ant l'ef -

— des - con - for - té - - - e, triste et des - con - for - té - e

en son cœur _____ triste et des - con - for - té - e Voy - ant l'ef -

fut en son cœur triste _____ et _____ des-con - for - té - - - e

té - e, fut en son cœur triste et des - con - for - té - - - e

fort, _____ voy - ant l'ef - fort fait à sa chas - - - te - té El -

Voy - ant l'ef - fort, voy - ant l'ef - fort fait à sa chas - te - té El -

fort, Voy - ant l'ef - fort _____ fait à sa chas - te - té

Voy - ant l'ef - fort, Voy - ant l'ef - fort fait à sa chas - te - té El -

Voy - ant l'ef - fort fait à sa chas - te - té _____

62

le leur dit, el - le leur dit si par des - loy - au - té, si

le leur dit, el - le leur dit si par des - loy - au - té, si

El - le leur dit el - le leur dit si par des - loy -

- le leur dit, el - le leur dit si

El - le leur dit si par des - loy - au - té

72

par des - loy - au - té De ce cors mien, de ce cors mien

par des - loy - au - té De ce cors mien, de ce cors mien

- au - té De ce cors mien, de ce cors mien vous a - vez jou - is -

par des - loy - au - té De ce cors mien, de ce cors mien, de ce cors

De ce cors mien, de ce cors mien

81

The musical score is for six voices, arranged in three pairs. The top pair uses soprano and alto staves, the middle pair uses tenor and bass staves, and the bottom pair uses bass and tenor staves. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The lyrics are: mien vous a - vez jou - is - san - - ce C'est fait de moy. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

mien vous a - vez jou - is - san - - ce C'est fait de moy

vous a - vez jou - is - san - - ce C'est fait de moy

san - ce C'est fait de moy

mien vous a - vez jou - is - san - - ce C'est fait, c'est fait de moy

vous a - vez jou - is - san - - ce C'est fait de moy

si je fay re - sis - ten - ce Vous me fe - rez mou - rir en des - hon -

si je fay re - sis - ten - ce Vous me fe - rez mou - rir en des - hon -

si je fay re - sis - ten - ce Vous me fe - rez mou - rir en des - hon -

si je fay re - sis - ten - ce Vous me fe - rez mou - rir,

si je fay re - sis - ten - ce Vous me fe - rez mou - rir en des - hon -

The musical score is for six voices, arranged in three pairs. The top pair uses Treble clefs, the middle pair uses Alto clefs (marked with an '8'), and the bottom pair uses Bass clefs. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French and are repeated across the staves with some variations in phrasing and punctuation. The lyrics are: 'si je fay re - sis - ten - ce Vous me fe - rez mou - rir en des - hon -'. The bottom staff includes a comma after 'mou - rir'.

100

neur, vous me fe - rez mou - rir en des - hon - neur Mais

neur, vous me fe - rez _____ mou - rir _____ en des - hon - neur

neur, vous me fe - rez mou - rir en des - hon - neur

vous _____ me fe - rez _____ mou - rir en des - hon - neur Mais j'ay - me

neur, vous me fe - rez mou - rir Mais j'ay - me

109

Score for six voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) in G major, 4/4 time. The score consists of six staves. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The lyrics are: j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen - Mais j'ay - me mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen - Mais j'ay - me mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - non - cen - mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no - mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen -

Lyrics for each staff:

- Staff 1: j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen -
- Staff 2: Mais j'ay - me mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen -
- Staff 3: Mais j'ay - me mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - non - cen -
- Staff 4: mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no -
- Staff 5: mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no -
- Staff 6: mieux, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen -

118

ce, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen - - -

ce, mais j'ay - me mieux pé - rir en in - no - cen - ce,

ce, mais j'ay - me mieux, mais j'ay - - - me mieux pé - rir -

cen - - - ce, mais j'ay - me mieux pé - rir en

ce, pé - rir en in - ni - cen - ce, mais j'ay - me mieux pé -

127

ce que d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer par —

pé - rir en in - no - cen - ce que d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer par pé -

— en in - no - cen - - - ce que d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer,

in - no - cen - ce que d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer par —

rir en in - no - cen - - - ce que d'of - fen - cer,

136

— pé-ché le Sei - gneur, que d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer,

- ché le Sei - gneur, que d'of - fen - cer, que —

que d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer, que d'of -

— pé-ché le Sei - gneur que d'of - fen - cer, que

que d'of - fen - cer, que d'of - fen -

145

que d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer par pé - ché le Sei - gneur.

8 d'of - fen - cer par pé - ché le Sei - gneur.

8 fen - cer, que d'of - fen - cer par pé - ché le Sei - gneur.

8 d'of - fen - cer, que d'of - fen - cer par pé - ché le Sei - gneur.

cer, que d'of - fen - cer par pé - ché le Sei - gneur.